



# Konformitätsbescheinigung für Instandhaltungsfunktionen

zur Bestätigung der Zulassung des Instandhaltungssystems in der Europäischen Union gemäß der Richtlinie (EU) 2016/798 des Europäischen Parlaments und des Rates und der Durchführungsverordnung (EU) 2019/779 der Kommission.

**1 Ein** DE/32/0122/0037

## 2 Zertifizierte Organisation

Eingetragener Name (einschl. Rechtsform): JumboTec GmbH  
Geschäftliche Bezeichnung oder Kurzform (fakultativ):  
Vollständige Postanschrift (Straße, Postleitzahl, Ort, Land): An der Heide, 03130 Spremberg, Deutschland  
Eingetragene Nummer des Unternehmens: HRB 5834  
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: DE 812912956

## 3 Zertifizierungsstelle

Eingetragener Name: (einschl. Rechtsform): TÜV SÜD Rail GmbH  
Vollständige Postanschrift (Straße, Postleitzahl, Ort, Land): Barthstr. 16, 80339 München, Deutschland  
Aktenzeichen der Zertifizierungsstelle: DE/30/0122/0001

## 4 Angaben zur Bescheinigung

Dies ist eine - neue Bescheinigung   
- erneuerte Bescheinigung   
- aktualisierte/geänderte Bescheinigung   
Gültig ab: 10.06.2022  
Gültig bis: 09.06.2027  
Art des Unternehmens: Eisenbahnverkehrsunternehmen, Halter, Instandhaltungserbringer  
(Eisenbahnverkehrsunternehmen, Halter, Instandhaltungserbringer usw.)

## 5 Umfang der Instandhaltungstätigkeiten

Fahrzeugkategorie: Güterwagen, Bau-/Instandhaltungsfahrzeuge  
(Güterwagen, Lokomotiven, Triebzüge, Reisezugwagen, Hochgeschwindigkeitsfahrzeuge, Bau-/Instandhaltungsfahrzeuge, sonstige)  
Umfasst Wagen speziell für den Transport gefährlicher Güter: Ja  Nein

## 6 Instandhaltungsfunktionen

Instandhaltungsentwicklung: Ja  Nein   
Fuhrpark-Instandhaltungsmanagement: Ja  Nein   
Instandhaltungserbringung: Ja  Nein

Bei teilweiser Erfüllung von Instandhaltungsfunktionen sind die Teilfunktionen anzugeben, für die diese Bescheinigung gilt (siehe Auflistung in Anhang II der Durchführungsverordnung (EU) 2019/779:

## 7 Weitere Angaben

Grundlage der Zertifizierungsentscheidung: Bericht Nummer JS98768C, Version 1.0

Ausstellungsdatum: 12.07.2022  
Unterschrift: André Ruhnow



## Konformitätsbescheinigung für Instandhaltungsfunktionen

### 8 Anhang

Leistungsumfang	EIN DE/32/0122/0037, 12.07.2022			
Stufe	Stufe 2 (mobiler Service)	Stufe 3	Stufe 4 <input checked="" type="checkbox"/> (einschl. mobiler Service)	Stufe 5
Fahrzeuge	<input checked="" type="checkbox"/> Güterwagen (inkl. Bedarfsinstandsetzung an Kesselwagen ohne Arbeiten an Tank und Ausrüstung)			
	<input type="checkbox"/> Kesselwagen (Gattung Z) und andere Wagen zum Transport von Gefährlichen Gütern			
	<input type="checkbox"/> Reinigung der Tanks			
	<input type="checkbox"/> Begehung der Tanks			
	<input type="checkbox"/> Lokomotiven			
	<input type="checkbox"/> Elektrisch <input type="checkbox"/> Diesel			
	<input type="checkbox"/> Triebzüge			
	<input type="checkbox"/> Elektrisch <input type="checkbox"/> Diesel			
	<input type="checkbox"/> Reisezugwagen			
	<input checked="" type="checkbox"/> Bau-/Instandhaltungsfahrzeuge (Nebenfahrzeuge)			
<input type="checkbox"/> Sonstige				
Fahrwerk	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung	
Radsatz	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch			
	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
	<input checked="" type="checkbox"/> Vermessung	<input type="checkbox"/> Abziehen/Aufpressen der Radscheiben	<input type="checkbox"/> Reprofilieren	<input type="checkbox"/> Lageraufarbeitung
Bremsprüfung	<input checked="" type="checkbox"/> entsprechend Stufe Br3			
Bremskomponenten	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung			
	<input checked="" type="checkbox"/> Pneumatisch	<input checked="" type="checkbox"/> Mechanisch	<input checked="" type="checkbox"/> Elektrisch	
	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch			
	<input checked="" type="checkbox"/> Pneumatisch	<input checked="" type="checkbox"/> Mechanisch	<input checked="" type="checkbox"/> Elektrisch	
	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
Tragfedern	<input type="checkbox"/> Prüfung			
	<input type="checkbox"/> Pneumatisch	<input type="checkbox"/> Mechanisch		
	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch			
	<input type="checkbox"/> Pneumatisch	<input checked="" type="checkbox"/> Mechanisch		
	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
Dämpfung	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung	
	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
Kesselwagentank Behälterarmaturen	<input type="checkbox"/> Prüfung	<input type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung	
Sonstige Tank Behälterarmaturen	<input type="checkbox"/> Prüfung	<input type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung	
Wagenkasten	<input checked="" type="checkbox"/> Sichtprüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Vermessung	<input checked="" type="checkbox"/> Verwiegung	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
Fahrzeug Ausstattung	Detailliert angeben:			
Innenausstattung	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input checked="" type="checkbox"/> Aufarbeitung	
Oberflächenbeschichtung	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Aufarbeitung		
Stromversorgung, Antriebseinheit	<input type="checkbox"/> Stromversorgung			
	<input type="checkbox"/> Prüfung	<input type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung	
	<input type="checkbox"/> Stromerzeugung			
	<input type="checkbox"/> Prüfung	<input type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung	



Rail

## Konformitätsbescheinigung für Instandhaltungsfunktionen

Leistungsumfang	EIN DE/32/0122/0037, 12.07.2022					
	<input type="checkbox"/> Energieumwandlung					
	<input type="checkbox"/> Prüfung	<input type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
	<input type="checkbox"/> Energieverteilung					
	<input type="checkbox"/> Prüfung	<input type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
	<input type="checkbox"/> Energiespeicher					
	<input type="checkbox"/> Prüfung	<input type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
	<input type="checkbox"/> Antrieb					
	<input type="checkbox"/> Prüfung	<input type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
Zugsicherung, Zugsteuerung, Signalisierung	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
Hilfsbetriebe- ausrüstung	<input type="checkbox"/> Prüfung	<input type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
Überwachungs- und Sicherheitsausrüstung	<input checked="" type="checkbox"/> Anzeigen					
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
	<input checked="" type="checkbox"/> Akustische Anlage					
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
	<input checked="" type="checkbox"/> Notbeleuchtung					
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
	<input checked="" type="checkbox"/> Brandschutz					
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
Türen, Eingänge	<input checked="" type="checkbox"/> Sandung					
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
Fahrzeugverbin- dungseinrichtungen	<input checked="" type="checkbox"/> Sandung					
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
	<input type="checkbox"/> Innere Kupplung					
	<input type="checkbox"/> Prüfung	<input type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
	<input checked="" type="checkbox"/> Äußere Kupplung					
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
Elektroverkabelung	<input type="checkbox"/> Automatische Kupplung					
	<input type="checkbox"/> Prüfung	<input type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
	<input checked="" type="checkbox"/> Puffer					
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
Andere wichtige Komponenten	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung					
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
Schweißen EN 15085-2	<input type="checkbox"/> Komponente(n):					
	<input type="checkbox"/> Prüfung	<input type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
ZfP Stufe 2 oder 3	<input checked="" type="checkbox"/> CL1	<input type="checkbox"/> CL2	<input type="checkbox"/> CL3	<input type="checkbox"/> CL4		
Kleben DIN 6701-2	<input type="checkbox"/> UT	<input type="checkbox"/> MT	<input type="checkbox"/> PT	<input type="checkbox"/> VT	<input type="checkbox"/> RT	<input type="checkbox"/> ET
	<input type="checkbox"/> A 1	<input type="checkbox"/> A 2	<input type="checkbox"/> A 3	<input type="checkbox"/> A 4		

CERTIFICADO ◆ CERTIFICAAT ◆ CERTIFICATE ◆ ZERTIFIKAT ◆ ZERTIFIKAT ◆ 認 證 證 書 ◆ CERTIFICATO ◆ CERTIFICADO